

## I

### SCHEDA PRODOTTO - Mobile in kit di montaggio - [www.composad.com](http://www.composad.com)

In ottemperanza alla norma di legge vigente in tema di informazione e tutela del consumatore.

L'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto in qualunque momento, senza pregiudicare il corretto utilizzo.

Sede Legale: Viale Lombardia 29, I - 46019 - Viadana (MN) Italy - VAT n° 02317920201

Sede Produttiva: Via Lombardi 1, Zona Ind. Gerbolina I - 46019 - Viadana (MN) Italy

**Struttura.** Pannello truciolare nobilitato a basso contenuto di formaldeide (classe E1 o inferiore, laddove richiesto), prodotto con l'esclusivo utilizzo di legno di riciclo post-consumo.

**Decorativo pannello.** Carta impregnata con resine ureico-melaminiche che definiscono l'aspetto estetico e forniscono resistenza superficiale a graffi e sostanze liquide, stampata, verniciata o laccata con disegno decorativo delle venature o essenze di legno oppure in tinta unita.

**Bordi.** Carta stampata e impregnata con resine melaminiche. Materiali plastici decorati quali Polistirolo, Polipropilene o ABS, applicati al pannello con colle termofondenti atossiche (Hot Melt a base EVA).

**Schienali e Fondi cassetto (se presenti).** Pannello truciolare in fibra di legno o MDF-HDF di basso spessore (2,5-3,0 mm), grezzo o verniciato a base acqua, Cartone stampato con vernici a base acqua. Polipropilene stampato con vernici a base acqua.

**Ripiani, Frontali e Ante (se presenti).** Pannello truciolare nobilitato a basso contenuto di Formaldeide, (classe E1 o inferiore laddove richiesto), prodotto con l'esclusivo utilizzo di legno di riciclo post consumo. Nobilitazione in carta decorativa stampata, verniciata o laccata. Superfici a specchio o vetro temperato, con o senza telaio realizzato in pannello truciolare o in MDF avvolto con foglia in Polipropilene.

**Imballaggio.** Esterno - Cartone in onda bassa o microtriplo, stampato fino a 5 colori, eventuale termoretrazione antitaccheggio in PE, etichette in carta autoadesiva o PP.

Interno - Cartone in fogli o struttura alveolare per riempimento, tamponi in polistirolo espanso, buste in PE per ferramenta ed accessori.

**Manutenzione e pulizia.** Pulire con panno morbido e leggermente umido utilizzando un prodotto detergente neutro non schiumoso.

Non utilizzare prodotti chimici aggressivi o abrasivi, non immergere in acqua e non lasciarlo bagnato dopo la pulizia. Non utilizzare utensili plastici o metallici che possano graffiare la superficie.

**Smaltimento.** Si raccomanda di non disperdere nell'ambiente l'imballaggio, il prodotto ed i suoi componenti ma, una volta smessi, rottamarli utilizzando le strutture locali adibite allo smaltimento differenziato dei rifiuti.

**Ferramenta e complementi.** Viteria, cerniere, guide, maniglie, piedi, ruote, tubi ed attaccolegge, realizzati in plastica stampata antiurto (ABS, PP, PE, PET, PVC) o metallo (acciaio, ferro, alluminio, ottone, zamak, leghe zincate o cromatiche). Spine ed elementi di giunzione in legno. Eventuale colla vinilica PVA in base acqua.

**Precauzioni d'uso ed avvertenze.** Il prodotto non contiene materiali, componenti, sostanze o preparati pericolosi oltre ai limiti consentiti dalla legge vigente, tali che possano arrecare danno all'utente o all'ambiente • Perché la sicurezza dell'utente sia garantita il montaggio deve essere effettuato a regola d'arte da persona competente, utilizzando le apposite istruzioni • Ove richiesto, fissare il mobile alla parete, laddove essa sia in grado di sostenere tale carico • Tasselli di fissaggio non inclusi nella confezione • Tenere le buste di plastica e il loro contenuto lontano dalla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento e di ingestione di minuteria plastica e metallica • Distribuire uniformemente il carico all'interno del mobile, e non superare il limite di portata indicato • Evitare il contatto diretto con sostanze liquide e/o fonti di calore, posizionare in luogo fresco e asciutto • Evitare utilizzi impropri o prevedibilmente scorretti rispetto al fine per cui il mobile è progettato e realizzato.

## GB

### PRODUCT SHEET - Product assembly kit - [www.composad.com](http://www.composad.com)

In conformity with the law in force on information and protection of consumers.

The company reserves the right to make changes to the product at any time, without compromising efficiency.

Headquarters: Viale Lombardia 29, I - 46019 - Viadana (MN) Italy - VAT n° 02317920201

Production site: Via Lombardi 1 - Zona Ind. Gerbolina I - 46019 - Viadana (MN) Italy

**Structure.** Melamine faced chipboard panel with low content of formaldehyde (class E1 or lower, when required), made solely from post-consumer recycled wood.

**Panel decoration.** Paper impregnated with melamine and ureic resin for aesthetic effect and offering scratch resistance and resistance to liquid substances. The paper is printed, coated or lacquered, with a decorative pattern of the grains or type of wood, or a full coat.

**Edges.** Printed paper impregnated with melamine resin. Decorated plastic materials such as polystyrene, polypropylene or ABS, applied on the panel with non-toxic EVA-based hot melt adhesive.

**Back and base of drawers (when applicable).** 2.5 - 3.0mm thick chipboard panel made from wood fibre or MDF-HDF. Plain or with water-based coating. Card printed with water-based paint.

Polypropylene printed with water-based paint.

**Shelves, Front and Panels (when applicable).** Melamine faced chipboard panel with low content of formaldehyde (class E1 or lower, when required), made solely from post-consumer recycled wood.

Printed, coated or lacquered paper covering. Mirror-effect or tempered glass surfaces, with or without chipboard or MDF frame, wrapped in a sheet of polypropylene.

**Packaging.** Outer packaging - Low profile or three-ply cardboard, printed in up to 5 colours, optional tamper-proof PE seal, self-adhesive or PP labels.

Inner packaging - Sheets of cardboard or honeycomb cardboard filling, polystyrene foam padding, PE bags for metal parts and accessories.

**Maintenance and cleaning.** Clean with a soft cloth dampened slightly with a neutral non-foaming detergent.

Do not use aggressive or abrasive chemical products. Do not immerse in water and do not leave damp after cleaning. Do not use plastic or metal tools that could scratch the surface.

**Disposal.** Do not dispose of the packaging, product or components in the environment but dispose of it at a local waste recycling centre.

**Metal parts and accessories.** Screws and bolts, hinges, guides, handles, feet, wheels, tubes and clips made of moulded shock-resistant plastic (ABS, PP, PE, PET, PVC) or metal (steel, iron, aluminium, brass, zamak, zinc or chrome alloys). Connectors and joints made of wood. Possible use of water-based poly vinyl adhesive (PVA).

**Rules and precautions.** The product does not contain hazardous materials, components, substances or preparations outside the limits of the law in force that can harm the user or environment • Assembly must, in the interest of safety, be carried out by a competent person following the instructions provided • Fix the product to a wall of sufficient strength, when required • Fischer connectors not provided • Keep the plastic bags and their contents out of the reach of children. Risk of suffocation and ingestion of small plastic and metal parts • Distribute materials uniformly inside the product, and do not overload • Keep the product out of direct contact with liquid substances and/or sources of heat, and use it in a cool, dry environment • Avoid improper or clearly incorrect use. Put the product to the use for which it was designed and created.

## F

### FICHE PRODUIT - Meuble en kit de montage - [www.composad.com](http://www.composad.com)

Conformément à la loi en vigueur en matière d'information et de sauvegarde du consommateur.

La société se réserve le droit d'apporter des modifications au produit à n'importe quel moment, sans porter préjudice à son utilisation correcte.

Siège légal: Viale Lombardia 29, I - 46019 - Viadana (MN) Italy - VAT n° 02317920201

Siège de production: Via Lombardi 1 - Zona Ind. Gerbolina I - 46019 - Viadana (MN) Italy

**Structure.** Panneau mélaminé à faible teneur en formaldéhyde (classe E1 ou inférieure, lorsque demandée), produit en utilisant exclusivement du bois de recyclage post-consommation.

**Panneau décoratif.** Papier imprégné de résines ureiques-melaminiques qui définissent l'aspect esthétique et qui fournissent une grande résistance superficielle contre les éraflures et les substances liquides, imprimé, peint ou laqué, avec décors de veines ou essences de bois ou encore unie.

**Chants.** Papier imprimé et imprégné de mélamine. Matériaux plastiques comme le polystyrène, polypropylène ou ABS, appliqués sur le panneau avec des colles atoxiques à chaud (Hot Melt à base EVA).

**Dossiers et fonds tiroirs (si présents).** Panneau aggloméré en fibre de bois ou MDF-HDF de faible épaisseur (2,5-3,0 mm), brut ou peint à base d'eau. Carton imprimé avec peintures à l'eau. Polypropylène imprimé avec peintures à l'eau.

**Étagères, façades et vantaux (si présents).** Panneau mélaminé à faible teneur en formaldéhyde (classe E1 ou inférieure lorsque demandée), produit en utilisant exclusivement du bois de recyclage post-consommation. Revêtu de papier décor imprimé, peint ou laqué. Surfaces réfléchissantes ou verre trempé, avec ou sans cadre réalisée en aggloméré ou MDF revêtu d'une feuille de polypropylène.

**Emballage.** Extérieur - Carton ondulé ou triple cannelure, imprimé jusqu'à 5 couleurs, éventuelle thermo-rétraction antivol en PE, étiquettes en papier autocollant ou PP.

Intérieur - Carton en feuilles ou structure alvéolaire de remplissage, tampons en polystyrène expansé, sachets en PE pour quincaillerie et accessoires.

**Entretien et nettoyage.** Nettoyer avec un chiffon doux et légèrement imbibé de produit détergent neutre non moussoux. Ne pas utiliser de produits chimiques agressifs ni abrasifs, ne pas immerger dans l'eau et ne pas le laisser mouillé après le nettoyage. Ne pas utiliser d'outils plastiques ou métalliques qui peuvent érafler la surface.

**Élimination.** Il est recommandé de ne pas jeter l'emballage, le produit et ses composants dans l'environnement lorsqu'ils ne sont plus utilisés ; les remettre aux structures locales agréées pour l'élimination différenciée des déchets.

**Quincaillerie et compléments.** Vis, charnières, glissières, poignées, pieds, roues, tubes et quincaillerie, réalisés en plastique embouti antichoc (ABS, PP, PE, PET, PVC) ou métal (acier, fer, aluminium, laiton, zamak, alliages galvanisés ou chromés). Fiches et éléments de jonction en bois. Eventuelle colle aqueuse vinylique (PVA).

**Précautions d'emploi et avvertissements.** Le produit ne contient pas de matériaux, composants, substances ou préparations dangereuses au-delà des limites permises par la loi en vigueur, pouvant provoquer des dommages aux personnes ou au milieu • Pour que la sécurité de l'utilisateur soit garantie, le montage doit être effectué selon les règles de l'art par du personnel compétent, en se conformant aux instructions données • Le cas échéant, fixer le meuble au mur, à condition que ce dernier soit en mesure d'en supporter le poids • Chevilles de fixation non incluses dans l'emballage • Conserver les sachets en plastique et leur contenu hors de portée des enfants. Danger de suffocation et d'ingestion de petites pièces plastiques et métalliques • Distribuer uniformément la charge à l'intérieur du meuble, sans dépasser la limite de capacité indiquée • Éviter le contact direct avec les substances liquides et/ou sources de chaleur, positionner dans un lieu frais et sec • Éviter les emplois impropres et incorrects, qui diffèrent de la fonction pour laquelle le meuble a été conçu et réalisé.

## D

### PRODUKTÜBERSICHT MÖBELSTÜCK ALS BAUSATZ - [www.composad.com](http://www.composad.com)

Unter Beachtung der geltenden Gesetzesvorschrift hinsichtlich zur Information und zum Schutz des Verbrauchers

Behält sich das Unternehmen das Recht vor, zu jeder Zeit Änderungen an dem Produkt vorzunehmen, ohne dessen korrekten Gebrauch zu beeinträchtigen

Rechtssitz: Viale Lombardia 29, I - 46019 - Viadana (MN) Italy - VAT Nr. 02317920201

Werkssitz: Via Lombardi 1 - Zona Ind. Gerbolina I - 46019 - Viadana (MN) Italy

**Struktur.** Veredelte Holzspanplatte mit geringem Anteil an Formaldehyden (Klasse E1 oder geringer, wenn angefragt), das Produkt wird ausschließlich unter Verwendung wiederverwertbarem Abfallholz hergestellt.

**Dekoration.** Mit carbamid-melaminem Harz imprägniertes Papier bestimmen den ästhetischen Aspekt und bieten einen Schutz vor Kratzern und Flüssigkeiten. Es ist mit Verzierungen in Form von Maserungen oder Holzoberflächen oder einfarbig bedruckt, lasiert oder lackiert.

**Ränder.** Bedrucktes oder mit Melaminharz imprägniertes Papier. Dekorative Plastikmaterialien wie Polystyrol, Polypropylen oder ABS, die mit ungiftigen Schmelzklebern auf das Produkt aufgetragen sind (Hot Melt auf Basis von EVA).

**Rückenlehnen und Schubladenböden (wenn vorhanden).** Spanplatte in Holzfasern oder MDF-HDF dünn (2,5-3,0mm), natur oder mit Wasserlack lackiert, bedruckte Papp mit Wasserlack bedruckt.

Polypropylen mit Wasserlack bedruckt.

**Fächer, Frontseiten und Flügel (wenn vorhanden).** Veredelte Spanplatte mit geringem Anteil an Formaldehyden, (Klasse E1 oder geringer, wenn angefragt), ausschließlich unter Verwendung wiederverwertbarem Abfallholz hergestellt.

Mit bedrucktem, lasiertem oder lackiertem Papier veredelt. Spiegeln Oberflächen oder temperiertes Glas mit oder ohne Rahmen, hergestellt aus Spanplatte in MDF Oberflächen, eingewickelt in Polypropylenfolie.

**Verpackung.** Außen - Karton aus Wellpappe oder Dreischichtpappe, bedruckt bis zu 5 Farben, eventuelle diebstahlssicherer wärmegechrumpft aus PE, Etiketten aus selbstklebendem Papier oder PP.

Innen - Papier in Bögen oder in Zellstruktur zum Füllen, Puffer aus Polystyrol, Beutel aus PE für Metallteile und Zubehör.

**Wartung und Reinigung.** Mit einem weichen und leicht feuchten Tuch und mit einem neutralen und nicht schäumenden Reinigungsmittel reinigen.

Keine aggressiven oder scheuernde Chemieprodukte nehmen, nicht in Wasser tauchen und nach der Reinigung nicht nass lassen. Keine Plastik- oder Metallwerkzeuge benutzen, die die Oberfläche zerkratzen könnten.

**Entsorgung.** Die Verpackung, das Produkt und seine Bestandteile nicht in die Umwelt werfen, sondern nach der Zerlegung zu den örtlichen Sammelstellen der getrennten Müllentsorgungen bringen.

**Eisenteile und Zusätze.** Schrauben, Scharniere, Führungen, Handgriffe, Füße, Räder, Rohre und Anschlussstücke aus stoßfestem, geformten Plastik (ABS, PP, PE, PET, PVC) oder Metall (Stahl, Eisen, Aluminium, Messing, Zamak, Zink- oder Chromlegierungen) hergestellt.

Stifte und Gelenkteile aus Holz. Eventuelle PVA-Vinylkleber auf Wasserbasis.

**Vorsichtsmaßnahmen beim Gebrauch und Anwendungshinweise.** Das Produkt enthält keine Materialien, Bestandteile, Substanzen oder Präparate, über den Werten liegen, die durch das geltende Gesetz vorgeschrieben sind und die Schäden beim Anwender und für die Umwelt verursachen können • Damit die Sicherheit des Benutzers gewährleistet ist, muss die Montage fachgerecht von einer erfahrenen Person gemäß den Anleitungen durchgeführt werden • Wo erforderlich, befestigen Sie das Möbelstück an der Wand, wo es auch die Last tragen kann • Befestigungsdübel sind in der Verpackung nicht enthalten • Halten Sie die Plastikbeutel und ihren Inhalt vor dem Zugriff von Kindern fern. Es besteht Erststichungsgefahr und Gefahr durch Verschlucken von Kleinteilen aus Plastik und Metall • Verteilen Sie die zu haltende Last im Inneren des Möbelstücks gleichmäßig und überladen Sie es nicht über die angegebene Tragfähigkeit hinaus • Vermeiden Sie direkten Kontakt mit Flüssigkeiten und/oder Wärmequellen, stellen Sie es an einem kühlen und trockenen Ort auf • Vermeiden Sie unsachgemäßen oder offensichtlich der Gebrauchsbestimmung fremden Gebrauch des Möbelstücks.













## ÜRÜN BİLGİLERİ - Montaja hazır mobilya - www.composad.com

Tüketicinin bilgilendirilmesi ve korunması konusundaki yasa uyarınca.

Firmamız, ürün üzerinde, ürünün doğru kullanımını etkilemeyecek değişiklikler yapma hakkı saklıdır.

**Şirket Merkezi:** Viale Lombardia 29, I - 46019 - Viadana (MN) Italy VAT n° 02317920201

**Üretim Yeri:** Via Lombardi 1, Zona Ind. Gerbolina, I - 46019 - Viadana (MN) Italy

**Yapısı.** Sadece tüketim sonrası geri dönüştürülmüş ahşap kullanılarak üretilmiş, düşük miktarda formaldehit (gerektiğinde E1 veya daha düşük sınıfı) içeren reçineli yonga levha.

**Levha dekor kağıdı.** Dekoratif ahşap desenli veya tek renk baskılı, boyalı veya lakeli, dış görünüşünü belirleyen ve çizilme ve sıvılara karşı yüzeysel dayanıklılık sağlayan üretilen reçine empenyeli kağıt.

**Kenarlar.** Üretilen reçine empenyeli baskılı kağıt. Toksik olmayan ısıyla eriyen yapııştırıcıya (EVA bazlı Hot Melt) levhaya uygulanmış Polistirel, Polipropilen veya ABS gibi desenli plastik matzeme.

**Çekmece arka ve alt panelleri (varsas).** İşlenmemiş veya su bazlı boya ile boyanmış ahşap lifli yonga levha veya düşük kalınlıklı (2,5-3,0 mm) MDF-HDF. Su bazlı baskılı karton. Su bazlı baskılı Polipropilen.

**Raflar, Aınlar ve Kapaklar (varsas).** Sadece tüketim sonrası geri dönüştürülmüş ahşap kullanılarak üretilmiş, düşük miktarda Formaldehit (gerektiğinde E1 veya daha düşük sınıfı) içeren reçineli yonga levha.

Baskılı, boyalı veya lakeli dekoratif kağıt empenye. MDF veya yonga levhadan yapılmış Polipropilen folyo kaplı çerçeveli veya çerçevesiz, aynalı veya temperli cam yüzeyler.

**Ambalaj.** Dişi - 5 renye kadar baskılı ince oluklu mukavama veya üç katmanlı karton, gerekirse hırsızlıklara karşı ısıl şekillendirilmiş PE kaplama, kendiliğinden yapışan kağıt veya PP etiket.

İç - Karton folyo veya polikarbonat levha dolgu, polistirel köpük tampon, madeni aksam ve aksesuarlar için PE torba.

**Bakım ve temizliği.** Yumuşak ve hafif nemli bir bezle nötr ve köpürmeyen bir temizlik maddesi kullanılarak temizleyin

Aşındırıcı veya zararlı kimyasal ürünler kullanmayın, suya batırmayın ve temizledikten sonra ıslak bırakmayın. Yüzeysel çizilebilecek plastik veya metal aletler kullanmayın.

**İmhası.** Ambalajın, ürünün ve ürünün oluşturan parçalarının çevreye atılmayıp, kullanımını sonrasında, atık ayrıştırma ve imha merkezlerine götürülmesi tavsiye edilir.

**Madeni aksam ve aksesuarlar.** Darbeyeye dayanıklı plastik döküm (ABS, PP, PE, PET, PVC) veya metal (çelik, demir, alüminyum, bakır, zamak, çinkolu veya kromlu alaşımlar) civata, menteşe, kızak, kol, ayak, tekerlek, boru ve askılar. Ahşap pim ve bağlantı elemanları. Gerekirse PVA esaslı su bazlı vinil yapııştırıcı.

**Kullanım tedbirleri ve uyarılar - Ürün.** Kullanıcıya veya çevreye zarar verebilecek, yasalarda kabul edilen sınırların ötesinde tehlike barındıran malzeme, bileşen, madde veya preparatlar içermemektedir • Kullanıcının güvenliği için

montaj, standartları bir uygun şekilde vasıflı kişiler tarafından, talimatlara uyularak yapılmalıdır • Gerektiğinde, mobilyayı ağırlığını taşıyabilecek bir duvara sabitleyin • Dübeller ambalaja dâhil değildir • Plastik torba ve içeriklerini çocukların erişemeyeceklere bir yerde saklayın. Küçük plastik ve metal parçaları yutma ve boğulma tehlikesi vardır • Mobilya üzerindeki plastik eşit olarak dağıtın ve belirtilen kapasiteyi aşmayın • Sıvı maddeler ve/veya ısı kaynakları ile doğrudan

temastan kaçının, serin ve kuru bir yere yerleştirin • Hatalı veya mobilyanın tasarım ve üretim amacına uygun olmadığı tahmin edilen kullanımlardan kaçının.



产品规格表 - 安装套件家具 - www.composad.com

符合消费者信息和保护现行法律法规

本公司保留对产品随时作出任何不会影响正常使用的修改的权利

法定注册地址 Viale Lombardia 29, I - 46019 - Viadana (MN) Italy 增值税号02317920201

生产地址 Via Lombardi 1, Zona Ind. Gerbolina, I - 46019 - Viadana (MN) Italy

结构。 低甲醛含量（E1级别或更低，如有需要）的贴面复合板，仅使用消费后回收木材制作。

板材装饰。 浸有吸尿酸美耐血树脂的纸张，美观大方，令表面具有耐刮擦、防水特性，采用印刷、涂漆或抛光处理，具有纹理、木纹装饰图案或单色外观。

板饰。 浸有美耐血树脂的印刷纸张。 聚苯乙烯、聚丙烯或ABS等装饰塑料，用无毒热熔胶（EVA热熔胶）粘贴在板材上。

抽层侧板和底板（如有）。 薄型（2.5-3.0mm）木纤维或MDF-HDF复合板，糙面或以水性漆处理，水性漆印刷纸饰。 水性漆印刷聚丙烯。

隔层板、前板和门板（如有）。 低甲醛含量（E1级别或更低，如有需要）的贴面复合板，仅使用消费后回收木材制作。 以印刷、涂漆或抛光装饰纸贴面。 镜面或硬化玻璃表面，可能配有复合板或覆盖聚丙烯膜的MDF板。

包装。 外部 - 薄层纸饰或微型三层纸饰，最多印刷5种颜色，PE防盗收膜，不干胶标签或PP标签。

内部 - 用于填充的纸张或齿槽结构，聚苯乙烯泡沫垫材，盛装五金件和配件的PE塑料袋。

保养与清洁。 用略微沾湿的软布清洁，使用中性和无泡沫清洁剂

不要使用腐蚀性或磨砂型化学产品，不可浸入水中，清洁之后不可沾水。 不可使用可能划伤表面的塑料或金属工具。

回收处理。 不可随意丢弃包装材料，产品及其配件，拆卸后送往当地垃圾分类处理机构回收处理。

五金件和配件。 螺丝、合叶、轨道、手柄、支脚、轮子、管道和连接件。 采用防撞印刷塑料（ABS、PP、PE、PET、PVC）或金属（钢、铁、铝、铜、铸基压铸合金、镀锌合金或镀镍合金）材料。 木质楔子和连接件。 水性PVA乙烯胶。

使用注意事项和警告 • 本产品不含超出现行法律规定限值的、可能对用户或环境造成伤害的危险材料、零件、物质或制剂 • 为了保证用户安全，必须由有资格的人员根据专门指示以最佳方式安装 • 如有需要，将家具固定在墙壁上，以便支撑负重 • 包装中不含固定棒 • 将塑料袋及其内容物放在儿童无法触及的地方。 存在窒息危险和吞入塑料和金属小件的危险 • 在家具内部均匀分配负重，不要超过规定的负载限值 • 避免直接接触液体物质和/或热源，放在凉爽干燥的地方 • 避免不当使用或不正确的使用，按照家具设计用途使用产品。



製品概要 - 組み立て家具 - www.composad.com

当社はお客様情報保護の現行規定を遵守します。

また当社は製品仕様を変更する権利を有します。

本社所在地 Viale Lombardia 29, I - 46019 - Viadana (MN) Italy 付加価値税番号 02317920201

製造所在地 Via Lombardi 1, Zona Ind. Gerbolina, I - 46019 - Viadana (MN) Italy

構造 - 改良を重ねたパーティクルボード（極微量ホルムアルデヒド含む - E1レベル、またはそれ以下）、リサイクル木材

化粧板 - 耐水性・耐摩耗性に優れたメラミン尿素樹脂を染み込めたパネル

木目調、カラー色のプリントまたは塗装、ラッカー塗化粧シート

側面 - メラミン樹脂を染み込ませたプリントシート 熱接着剤（EVA系ホットメルト接着剤）で接着したポリスチレン、ポリプロピレン、ABSのプラスチック素材化粧

背面、引出し底面 - 木材繊維パーティクルボードまたは MDF-HDF(2.5-3.0 mm)、無塗装または水性塗装、水性塗装加工のプリントシート 水性塗装加工プリントポリプロピレン

棚板、扉 - 改良を重ねたパーティクルボード（極微量ホルムアルデヒド含む - E1レベル、またはそれ以下）、リサイクル木材プリント、塗装、ラッカー塗化粧シート

ポリプロピレンシート加工MDFまたはパーティクルボード素材の額縁付またはなし、鏡、強化ガラス扉

梱包 - 外装 - 低波またはマイクロトリプルダンボール、5色プリント、PEバンド、PPEテープ内装 - 紙、またはエアークッション、発泡スチロール、金具・アクセサリー用PE

お手入れ - やわらかい布を軽く濡らし、泡立たない中性洗剤を使って汚れを拭き取ってください。

強い化学薬品や研磨剤は使用しないでください。表面を傷つけるような金属類、プラスチック用品は使用しないでください。

処分方法 - 梱包材、本製品、部品を環境に放置しないでください。お住まいの自治体で決められた廃棄方法にしたがって、正しく処分してください。

金具類 - ネジ類、留金、レール、取っ手、家具足、キャスター、パイプ、吊り具、耐衝撃性プラスチック製（ABS、PP、PE、PET、PVC）、または金属（スチール、鉄、アルミニウム、真鍮、亜鉛合金、真鍮合金またはクロム合金）

木製ボルト、接合部品、接着剤PVA

使用上の注意 • 本製品はお客様、環境に損害をもたらす現行規定以外の危険な材料、部品、物質は含まれていません • お客様の安全を保証するために、組み立て作業は適応の人が正しく、説明書通り行ってください • 壁に固定する

よう指示してある製品は重荷に耐えやすいよう必ず固定してください • 固定用アンカーは含まれていません • プラスチック袋、細かい部品は小さなお子様の手の届かない場所に置いてください。窒息、または飲み込む恐れがあります

※ 本製品内には重荷が偏らぬようにし、耐荷重量を超えないでください • 熱、液体に触れる場所を避け、乾燥した涼しい場所に設置してください • 本来の使用目的以外による製品の加工、改造してのご利用はおやめください。

## بطاقة المنتج الفنية قطعة أثاث في طاقم تركيب

امتثالاً لأحكام القانون الساري في موضوع المعلومات وحماية المستهلك

تحتفظ الشركة بالحق في إجراء تعديلات على المنتج في أية لحظة بدون التأثير السلبي على استخدامها الصحيح.

02317920201 رقم المضافة الضريبية الإيطالية Viale Lombardia 29, I - 46019 - Viadana (MN) Italy

Via Lombardi 1 Zona Ind. Gerbolina I - 46019 - Viadana (MN) Italy - [www.composad.com](http://www.composad.com)

لوحة رقائق محسن بمحتوى منخفض من الفورمالدهيد (فئة 1E أو أقل، حسب الطلب)، منتج بالاستخدام المنفرد للخشب المعاد تدويره بعد الاستهلاك.

ورق منقوع في غراء راتنج اليوريا الميلايني الذي يحدد المظهر الجمالي ويوفر المقاومة السطحية ضد الخدش والمواد السائلة والمطبوعة والمطوية أو الملونة مع تصميم زخرفي لعروق أو روح الخشب أو بصبغة متحدة، ورق مطبوع مشرب براتنج الغراء الميلايني.

خامات بلاستيكية مزخرفة مثل البوليستر والبولي بروبيلين أو ABS، مركبة على لوح بغراء حراري الانصهار غير سام (Hot Melt) على أساس (EVA).

لوحة رقائق في ألياف الخشب أو MDF-HDF بسمك منخفض (2,5 - 3,0 ملم)، خام أو مطلي بعنصر مائي وكارتون مطبوع بورنيشات بعنصر مائي.

بولي بروبيلين مطبوع بورنيشات بعنصر مائي. لوحة رقائق محسن بمحتوى منخفض من الفورمالدهيد (فئة 1E أو أقل، حسب الطلب)، منتج بالاستخدام المنفرد للخشب المعاد تدويره بعد الاستهلاك.

تحسين بالورق الزخرفي المطبوع، مطلي أو ملون. أسطح مرايا أو زجاج مرقق بإطار أو بدون، الخشب الرقائقي أو من MDF الملفوفة في ورق من البولي بروبيلين.

الخارجي - كروتون، بموجة منخفضة أو ثلاثية دقيقة، مطبوعة بعدد ألوان يصل إلى 5، وإمكانية سحب حراري مضاد للسرقة من PE، وبطاقات ورق ذاتي اللصق أو PP.

داخلي - كروتون بأوراق أو هيكل تلبس للحشو، وحشوات من البوليستر المفرد، ومظروف من PE للحدائد والإكسسوارات. نظف بقطعة قماش نظيفة أو مبللة قليلاً باستخدام منتج منظف محايد بلا رغوة

لا تستخدم منتجات كيميائية مؤذية أو كاشطة، ولا تعس في الماء، ولا تتركه مبللاً بعد التنظيف. لا تستخدم معدات بلاستيكية أو معدنية يمكنها أن تخدش الأسطح.

نوصي بعدم التخلص من مواد التنظيف والمنتج ومكوناته في البيئة، وإنما تكهينها عند الاستغناء عنها باستخدام الخدمات المحلية المخصصة للتصريف باتباع طريقة النفايات المفروزة.

براغي، سوست (مفاصل)، قضبان، مقابض، أقدم، عجلات، أنابيب ومشابك، مصنوعة من البلاستيك المطبوع مضاد للارتطام (ABS)، PP, PE, PET, PVC) أو معدن (صلب، حديد، المونيوم، نحاس، زاماك، سبانك زنكية أو بالكروم).

شوكات وعناصر توصيل من الخشب. أي غراء فيلي PVA هو من عنصر مائي.

لا يحتوي المنتج على خامات ومكونات وعناصر ومستحضرات خطيرة تتجاوز الحدود التي يسمح بها القانون الساري، مثل هذه المكونات يمكن أن تسبب الضرر على المستهلك أو البيئة.

لأجل أن تكون سلامة المستهلك مضمونة يجب أن يتم التركيب حسب قواعد الحرفة بواسطة شخص مؤهل باستخدام التعليمات المخصصة.

حيثما يُطلب، ثبت قطعة الأثاث بالحائط، في الموضع الذي يمكنه أن يتحمل ثقله.

براغي التثبيت غير مزودة مع العبوة. حافظ على مظروفات البلاستيك ومحتواها بعيداً عن متناول الأطفال. خطر الاختناق أو البلع لأجزاء دقيقة من البلاستيك والمعدن.

وزع على نحو متناسق حمل قطعة الأثاث كلها ولا تتجاوز حد الحمولة المبينة.

تجنب التلامس المباشر بعناصر سائلة و/أو مصادر الحرارة، ضع في مكان بارد وجاف

تجنب الاستخدامات غير الصحيحة أو غير المنصوص عليها فيما يتعلق بالغرض الذي تم تصميمه وتنفيذ قطعة الأثاث من أجله.

المقر القانوني

المقر الإنتاجي

الهيكل

لوحة زخرفي

الحواف

درج في الظهر والقاع

(حالة وجودها)

رفوف أمامية وضرف

(حالة وجودها)

التغليف

صيانة وتنظيف

التخلص من الجهاز

حدائد وملحقات

احتياطات الاستخدام

وتحذيرات



**I**

Informazioni importanti per il fissaggio alla parete del mobile.

Durante il montaggio questo mobile andrà fissato alla parete. Se il montaggio non viene eseguito in maniera corretta, il mobile potrebbe cadere per terra provocando gravi danni materiali e/o infortuni alle persone. COMPOSAD non potrà essere ritenuto responsabile dei danni a persone o cose dovuti ad un montaggio non corretto.

**AVVERTENZE :**

Fissare tutte le viti ed i supporti in conformità a quanto indicato nelle istruzioni di montaggio, e stringerli senza eccedere.

Il montaggio deve essere eseguito da persona esperta nel fissaggio a parete dei mobili.

La parete deve essere in grado di sopportare carichi orizzontali. I mobili non dovranno quindi essere montati su pareti realizzate in cartongesso, blocchi leggeri di piastrelle, calcestruzzo cellulare, materiale isolanti intonacati, arenaria, o altri materiali leggeri, porosi o comunque deboli, senza prima assicurarsi che la parete offra la resistenza necessaria, eventualmente con l'ausilio di rinforzi di sostegno.

**GB**

Important notes on wall-mounting the unit

This unit is to be wall-mounted during assembly. It must be mounted correctly otherwise the unit could fall down and cause serious damage and/or personal accidents. COMPOSAD cannot be held liable for harm to people or damage to object due to incorrect assembly.

**NOTES:**

Fasten all the screws and supports in accordance with the assembly instructions and do not fasten them too tightly.

Assembly must be executed by a person experienced in wall-mounting units of furniture.

The wall must be sufficiently strong to take horizontal loads. The units must not therefore be mounted on walls made of plasterboard, light tiles, cinderblocks, plastered insulating materials, sandstone or other light porous or weak materials, without having first ascertained that the wall offers the required resistance and installed, if necessary, additional supporting devices.

**F B**

Informations importantes pour la fixation du meuble au mur

Lors du montage, ce meuble devra être fixé au mur. Si le montage n'est pas effectué correctement, le meuble risque de tomber par terre et de provoquer de graves dommages matériels et/ou des accidents impliquant des personnes. COMPOSAD ne pourra en aucun cas être tenu responsable des dommages aux personnes ou aux choses dus à un montage incorrect.

**MISES EN GARDE:**

Fixer toutes les vis et les supports conformément aux instructions de montage, et les serrer sans forcer.

Le montage doit être effectué par une personne experte de la fixation murale des meubles.

Le mur doit être en mesure de supporter des charges horizontales. Les meubles ne devront donc pas être montés sur des murs en placoplâtre, des blocs légers de carreaux, du béton cellulaire, des matériaux isolants enduits, du grès ou tout autre matériau léger, poreux ou peu résistant, sans s'assurer au préalable que le mur offre la résistance nécessaire, en utilisant éventuellement des renforts de soutien.

**D**

Wichtige Informationen zur Wandbefestigung des Möbelstücks.

Bei der Montage muss das Möbelstück an der Wand befestigt werden. Bei unkorrekter Montage könnte das Möbelstück umstürzen und schwere Schäden am Material oder Verletzungen an Personen verursachen. COMPOSAD kann nicht für Personen- oder Sachschäden haftbar gemacht werden, die auf eine unkorrekte Montage zurückzuführen sind.

**HINWEISE:**

Alle Schrauben und Halterungen entsprechend der Montageanleitung befestigen, ohne diese zu stark anzuziehen.

Die Montage muss von einer Person mit Erfahrung im Bereich der Wandbefestigung von Möbeln vorgenommen werden.

Die Wand muss stark genug sein, um horizontale Lasten zu tragen. Darum dürfen die Möbel nicht an Gipskartonwänden, leichten Fliesenblöcken, Porenbeton, verputzten Isoliermaterialien, Sandstein oder anderen leichten, porösen oder in jedem Falle schwachen Materialien befestigt werden, ohne sich vorher von der erforderlichen Robustheit der Wand überzeugt zu haben und evtl Stützvorrichtungen angebracht zu haben.

**E**

Informaciones importantes para la fijación del mueble en la pared.

Durante el montaje, este mueble se fijará en la pared. Si el ensamblaje no se lleva a cabo correctamente, el mueble se podría caer al suelo causando graves daños materiales y / o lesiones a las personas. COMPOSAD no se hace responsable de daños a personas y cosas debidos a un montaje no correcto.

**ADVERTENCIAS:**

Fijar todos los tornillos y los soportes como se indica en las instrucciones de montaje; luego apretarlos pero sin exceder en ello.

Una persona experta en la fijación de los muebles en la pared debe llevar a cabo el montaje de los mismos.

La pared tiene que ser capaz de soportar cargas horizontales. Los muebles, por lo tanto, no se tendrán que montar en paredes de cartón yeso, bloques ligeros de azulejos, hormigón celular, materiales aislantes revestidos, arenisca, u otros materiales ligeros, porosos, de cualquier manera, débiles, sin asegurarse antes de que la pared ofrezca la resistencia necesaria, eventualmente con el auxilio de refuerzos de sostén.

**P**

Informações importantes para a fixação na parede do móvel.

Durante a montagem este móvel será fixado na parede. Se a montagem não for realizada de maneira correcta, o móvel pode cair no chão, causando graves danos materiais e/ou acidentes às pessoas. COMPOSAD não pode ser considerada responsável por danos a pessoas ou coisas devido a uma montagem incorrecta.

**ADVERTÊNCIAS:**

Fixe todos os parafusos e os suportes em conformidade com o indicado nas instruções de montagem, e aperte-os sem excesso.

A montagem deve ser realizada por pessoa experiente na fixação em parede de móveis.

A parede deve ser capaz de suportar cargas horizontais. Os móveis, portanto, não deverão ser montados em paredes realizadas em gesso acartonado, blocos leves de ladrilhos, concreto celular, materiais isolantes rebocados, arenito, ou outros materiais leves, porosos ou de todo modo frágeis, sem antes assegurar-se que a parede ofereça a resistência necessária, eventualmente com o auxílio de reforços de sustentação.

**DK**

Vigtige informationer til fastsættelse af møblet på væggen.

Under monteringen skal møblet fastsættes til væggen. Hvis monteringen ikke foretages korrekt, kunne møblet falde ned og fremprovokere alvorlige materielle skader og/eller uheld på personer. Derfor kan COMPOSAD ikke anses som ansvarlig ved skader på personer eller ting der begrundes en ikke korrekt montering.

**ADVARSLER:**

Sæt samtlige skruer fast og holderne i overensstemmelse med det der vises i monteringsvejledningen, og stram disse uden overdrivelse.

Monteringen skal foretages af et personale der er ekspert i fastsættelse af møbler på vægge.

Væggen skal være i stand til at kunne holde vandrette laster. Møblerne skal derfor ikke monteres på vægge der er lavet i kartongips, lette fliseblokke, celbeton, isolerende hvidtekalksmaterialer, sandsten, eller andre lette materialer, porøse eller under alle omstændigheder svage, uden forinden at være sikker på at væggen har den nødvendige modstand, eventuelt med hjælp af støtter

**NL B**

Belangrijke informatie om het meubel aan de muur te bevestigen.

Tijdens de montage wordt dit meubel aan de muur bevestigd. Als de montage niet op correcte wijze gebeurt, zou het meubel op de grond kunnen vallen en zware materiële schade en/of letsels aan personen kunnen veroorzaken. COMPOSAD kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade aan personen of voorwerpen te wijten aan een montage die niet correct werd uitgevoerd.

**WAARSCHUWINGEN:**

Bevestig alle schroeven en steunen conform met de aanwijzingen in de montage-instructies, span ze aan zonder te overdrijven.

De montage dient uitgevoerd te worden door personeel met ervaring in het bevestigen van meubels aan de muur.

De muur moet in staat zijn om horizontale lasten te dragen. De meubels mogen bijgevolg niet gemonteerd worden op wanden uitgevoerd in gipsplaat, lichte tegelblokken, celbeton, isolerend pleistermateriaal, zandsteen, of andere lichte, poreuze of zwakke materialen, zonder er zich eerst van te verzekeren dat de muur de nodige weerstand biedt, eventueel met behulp van versterkingen ter ondersteuning.

**N**

Viktig informasjon som gjelder feste av møbelet til veggen.

Ved montering skal dette møbelet festes til veggen. Dersom monteringen ikke utføres på rett måte, kan møbelet falle ned og føre til alvorlige material- og personskader. COMPOSAD kan ikke holdes ansvarlig for skader på personer eller gjenstander som oppstår på grunn av feil montering.

**ADVARSLER:**

Fest alle skruer og støtter i henhold til det som er skrevet i monteringsinstruksene, og stram til uten å overdrive.

Monteringen må utføres av en kvalifisert person.

Veggen må kunne tåle horisontale belastninger.

Møblene må derfor ikke monteres på gipsvegger, porebetong, porøs betong, pusset isolasjonsmaterial, sandstein eller andre lette eller porøse materialer før man har forsikret seg om at veggen tåler belastningen eventuelt ved hjelp av støtter.

## S

Viktig information vid fastmontering av möbeln mot vägg.

Vid monteringen ska denna möbel fästas mot väggen. Om monteringen inte utförs på korrekt sätt, kan möbelen falla framåt mot golvet och orsaka allvarliga materialskador och/eller personskador. COMPOSAD har inte ansvaret för skador på personer eller föremål som orsakats av en felaktig montering.

VIKTIGT:

Fäst samtliga skruvar och hållare i enlighet med instruktionerna i monteringsanvisningarna och dra åt utan att forcera.

Monteringen ska utföras av en person som är kunnig i väggmontering av möbler.

Väggen ska kunna bära horisontella laster. Således ska inte möbelen monteras mot vägg som är gjord av gipsskivor, tunna kakelplattor, skumbetong, ytöverdraget isoleringsmaterial, sandsten eller annat lätt, poröst eller svagt material utan att först försäkra dig om att väggen kan ge nödvändigt motstånd. Använd eventuellt förstärkande stödmaterial.

## FIN

Tärkeitä tietoja kalusteine seinään kiinnittämiseen.

Tämä kaluste on asennettava seinään. Jos asennusta ei suoriteta oikealla tavalla, kaluste voi pudota maahan aiheuttaen vakavia materiaali- ja/tai henkilövahinkoja. COMPOSADIA ei voi pitää vastuussa henkilö- tai esinevahingoista, jotka johtuvat väärästä asennuksesta.

VAROITUKSIA:

Kiinnitä kaikki ruuvit ja tuet asennusohjeissa osoitettuun tapaan kiristämättä niitä kuitenkaan liikaa.

Asennuksen saa suorittaa henkilö, jolla on kokemusta seinäasennettavista kalusteista.

Seinän on kyettävä kannattelemaan vaakasuoria kuormia. Tämän vuoksi kalustetta ei saa asentaa kipsilevystä, kevyistä laattalohkoista, kaasubetonista, maalatuista eristämateriaaleista, hiekkakivestä tai muista kevyistä, huokoisista tai joka tapauksessa heikoista materiaaleista valmistetuille seinille varmistamatta ennakoon, että seinä on riittävän kestävä kannattamaan painoa mahdollisesti vahvistavia tukia käyttämällä.

## PL

Ważne informacje dotyczące zawieszania szafki.

Podczas montażu szafka zostanie zawieszona na ścianie. Jeżeli montaż nie zostanie wykonany prawidłowo, szafka może spaść na ziemię powodując szkody materialne i/lub obrażenia ciała. Firma COMPOSAD nie może być odpowiedzialna za szkody materialne lub obrażenia ciała spowodowane nieprawidłowym montażem.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:

Przymocować wszystkie śruby i zawieszki zgodnie z instrukcją i dokręcić je, ale nie za mocno.

Montaż powinien być przeprowadzany przez osobę posiadającą doświadczenie w zakresie wieszania szafek.

Ściana musi być przystosowana do podtrzymywania obciążeń poziomych. W związku z tym nie należy wieszać szafek na ścianach wykonanych z płyt gipsowych, lekkich bloczków płytkowych, betonu komórkowego, otynkowanych materiałów izolacyjnych, piaskowca ani innych materiałów lekkich, porowatych czy słabych bez wcześniejszego upewnienia się czy ściana zapewni odpowiednią wytrzymałość, ewentualnie przy zastosowaniu wzmocnień.

## SK

Dôležitá informácie pre upevnenie kusa nábytku na stenu.

Počas montáže musí byť tento kus nábytku pripevnený na stenu. Pokiaľ táto operácia nebude vykonaná správne, nábytok môže spadnúť na zem a spôsobí materiálne škody a/alebo úrazy osôb.

UPOZORNENIE:

Upevniť všetky skrutky a podpery v súlade s pokynmi k montáži a dobre ich utiahnuť.

Montáž musí vykonať osoba, ktorá má skúsenosti v montovaní nábytku na stenu.

Stena musí byť schopná udržať horizontálne zaťaženie. Kus nábytku preto nesmie byť montovaný na steny realizované zo sadrovej omietky, ľahkých dlaždičkových prepážok, buncného betónu, omietnutých izolačných materiálov, pieskovcového materiálu alebo iných ľahkých materiálov, pórovitých a v každom prípade slabých skôr, než sa preverí, či má stena potrebnú rezistenciu, a pokiaľ tomu tak nie je, postarať sa o jej vystuženie.

## CZ

Důležité informace pro upevnění kusu nábytku ke zdi.

Během montáže musí být tento kus nábytku připevněn ke zdi. Pokud tato operace nebude provedena správně, nábytek může upadnout na zem a způsobit materiální škody a/nebo zranění osob.

UPOZORNĚNÍ:

Upevnit všechny šrouby a suporty v odpovědnosti s pokyny k montáži a dobře je utáhnout.

Montáž musí provádět osoba, která má zkušenosti v montování nábytku na zdi.

Zed' musí být schopná udržet horizontální zatížení. Kus nábytku proto nesmí být montován na zdi realizované ze sádrové omítky, lehkých dlaždičkových přepážek, buncného betonu, omítnutých izolačních materiálů, pískovcového materiálu nebo jiných lehkých materiálů, pórovitých a v každém případě slabých dřív, než se proveri, má-li zed' potřebnou rezistenci, a pokud tomu tak není, postarat se o její vystužení.

## HR BIH SRB

Važne informacije u svezi sa pričvršćivanjem namještaja na zid.

Tijekom montaže ovaj namještaj će se pričvrstiti na zid. Ako se montaža ne obavi na pravi lan način, namještaj bi mogao pasti na pod te izazvati štetu na materijalima i/ili povrede ljudi. COMPOSAD se neće smatrati odgovornim za štetu nanosenu ljudima ili predmetima a koji su posljedica nepravilne montaže.

UPOZORENJA:

Pričvrstite sve vijke i podloge u skladu sa onim što se navodi za montažu, ter jih ne stegnite bez pretjerivanja.

Montažu treba obaviti osoba koja ima iskustvo u pričvršćivanju namještaja na zid.

Zid treba biti u stanju podnijeti vodoravni teret. Namještaj se stoga ne smije postavljati na zidove od gipskartona, laganih blokova pločica, celularnog betona, žbukanih izolacionih materijala, pješčenjaka ili drugih laganih materijala koji su i porozni a u svakom slučaju neizdržljivi bez da se prethodno ne uvjerite da Vam zid daje potrebnu izdržljivost, eventualno i sa ojačanjima i pridrživačima.

## SLO

Pomembne informacije za pritrđitev omare na steno.

Med montažo je treba to omaro pritrđiti na steno. Če montaža ni pravilno izvedena, se lahko omara prevrne in povzroči poškodbe oseb in/ali predmetov. Composad ne odgovarja za poškodbe oseb ali predmetov, ki bi bile posledica nepravilne montaže.

OPOZORILA:

Vse vijake in nosilce pritrđite v skladu z navodili za montažo, ter jih ne zategnite premočno.

Za montažo mora poskrbeti oseba z izkušnjami pri stenskem pritrjevanju omar.

Stena mora biti taka, da lahko prenaša horizontalne obremenitve. Omar se torej ne sme montirati na stene iz mavčno-kartonskih plošč, blokov iz lahkih ploščic, celičnega betona, ometanih izolacijskih materialov, peščenjaka ali drugih lahkih, poroznih ali šibkih materialov, ne da bi pred tem preverili, ali stena nudi zadostno nosilnost, ter jo po potrebi ojačali s pomočjo ustreznih nosilcev.

## H

A bútor fali rögzítésére vonatkozó fontos tudnivalók.

Ez a bútor összeszerelése során a falra kerül. Amennyiben az összeszerelést nem az előírásoknak megfelelően végzik, a bútor lezuhanhat a padlózatra súlyos anyagi károkat és/vagy személyi sérüléseket okozva. A COMPOSAD nem felel a nem megfelelő összeszerelés miatt keletkezett személyi vagy tárgyi károkért.

FIGYELMEZTETÉSEK:

Rögzítsék az összes csavart és tartót az összeszerelési utasításokat követve, és szorítsák meg ezeket erőltetés nélkül.

Az összeszerelést a bútorok fali rögzítésében jártas szakembereknek kell elvégezniük.

A falnak olyannak kell lennie, hogy képes legyen megtartani a függőleges terheket. A bútorok tehát, nem rögzíthetők gipszkartonból, könnyű lemez, üreges betonlapokból, vakolások, szigetelő anyagokból, homokkőből vagy, egyéb, könnyű, porózus, vagy gyenge anyagokból készült falakra anélkül, hogy előbb ellenőrizték volna azt, hogy a fal rendelkezik a szükséges ellenállással, esetlegesen kiegészítő erősítések betoldásával.

## R

Informații importante pentru fixarea la perete a mobilei.

În timpul montării acest mobilier se va fixa la perete. Dacă montarea nu se execută în mod corect, mobilierul ar putea cădea jos, provocând daune grave materiale și/sau accidentări persoanelor. Firma COMPOSAD nu va putea fi considerată responsabilă pentru daunele provocate persoanelor sau lucrurilor datorate unei montări incorecte.

AVERTISMENTE:

Fixați toate șuruburile și suportii conform indicațiilor din instrucțiunile de montaj și strângeți-le însă nu excesiv.

Montarea trebuie să fie executată de o persoană calificată în fixarea la perete a mobilei.

Peretele trebuie să poată suporta sarcinile orizontale. Mobilierul nu va trebui montat pe pereți din gipscarton, blocuri ușoare de faianță, beton celular, materiale de izolare tencuite, gresie sau alte materiale ușoare, poroase sau oricum slabe, fără a se asigura mai întâi ca peretele să ofere rezistența necesară, eventual cu ajutorul unor ranforsări de susținere.

## BGA

да нанесе тежки щети на предмети и/или наранявания на хора.

COMPOSAD не носи отговорност за нанесени щети на предмети и наранявания на хора вследствие на лош монтаж.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

Затегнете всички болтове и поддръжки съгласно указаното в инструкциите за монтаж, и ги затегнете без пренатягане.

Монтажа трябва да бъде извършен от лице, запознато с начина на извършване на монтаж на мебели на стена.

Стената трябва да може да понесе хоризонтални натоварвания. Мебелите не трябва да се монтират на стени от гипсовкартон, улекотени блокове от плочки, пенобетон, изолиращи материали за мазилки, пясъчни или други олекотени материали, порести или неустойчиви, без предварително да сте се уверили, че стената притежава необходимата устойчивост, евентуално с помощта на допълнителни поддръжки.

## RUS

Важная информация о настенном монтаже мебели.

Монтаж такой мебели требует настенного крепления. При неправильном монтаже мебель может упасть на пол, нанеся вред имуществу и/или серьезные травмы людям. Компания «COMPOSAD» снимает с себя всюкую ответственность за нанесение вреда имуществу или травмирование физических лиц по причине неправильно выполненного монтажа.

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:

Прикрепить все винты и опорные элементы согласно указаниям в инструкциях по монтажу, затянуть их без чрезмерных усилий.

Монтаж должен осуществляться персоналом, имеющим опыт настенного монтажа мебели.

Стена должна быть в состоянии выдержать горизонтальные нагрузки. Следовательно, не следует крепить мебель на стены из гипсокартона, легкие блоки плиток из ячеистого бетона, оштукатуренные изолирующие материалы, песчаник или другие легкие, пористые или, в любом случае, слабые материалы, предварительно не убедившись в том, что стена обладает необходимой прочностью, возможно, с использованием армирования.

## UA

Монтаж таких мебелів вимагає настінного кріплення.

При неправильному монтажі меблі можуть впасти на підлогу, завдавши шкоди майну та/або серйозні травми особам. Компанія «COMPOSAD» знімає з себе всяку відповідальність за нанесення шкоди майну або травмування фізичних осіб з причини неправильно виконаного монтажу.

### ЗАХОДИ:

Прикріпити всі гвинти та опорні елементи, як вказано в інструкції з монтажу, затягнути їх без надмірних зусиль.

Монтаж має здійснюватися персоналом, що має досвід настінного монтажу мебелів.

Стіна має бути в змозі витримати горизонтальні навантаження. Отже, не слід кріпити меблі на стіни з гіпсокартону, легкі блоки плиток з пористого бетону, оштукатурені ізолявальні матеріали, піщаник або інші легкі, пористі або, в будь-якому випадку, слабкі матеріали, попередньо не переконавшись в тому, що стіна відзначається необхідною міцністю, можливо, з використанням для цього армування.

## GR

Ελληνικά (El) – Σημαντικές πληροφορίες για τη στέρεωση του επίπλου στον τοίχο.

Κατά τη διάρκεια της συναρμολόγησης αυτό το επίπλο θα στερεωθεί στον τοίχο. Αν η συναρμολόγησή του δεν γίνει σωστά μπορεί να πέσει δημιουργώντας σοβαρές βλάβες στα υλικά και/ή τραυματισμούς στα άτομα. Η COMPOSAD δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνη για βλάβες σε άτομα ή πράγματα που οφείλονται σε λανθασμένη συναρμολόγηση.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

Στερεώστε όλες τις βίδες και τα στηρίγματα βάσει όσων υποδεικνύουν οι οδηγίες συναρμολόγησης και σφίξτε χωρίς να υπερβάλλετε.

Η συναρμολόγηση θα πρέπει να γίνει από ειδικό στη στερέωση επίπλων στους τοίχους.

Ο τοίχος θα πρέπει να είναι σε θέση να στηρίξει οριζόντια φορτία. Τα έπιπλα δεν θα πρέπει, επομένως, να τοποθετηθούν σε τοίχους από γυψοσανίδα, σε ελαφριά μπλοκ π्लाκιδίων, σε μονωτικά υλικά, σε αρενάρια ή σε άλλα ελαφρά υλικά, πορώδη ή ανίσχυρα χωρίς πρώτα να υπάρχει η βεβαιότητα για την απαραίτητη αντίσταση, ενδεχομένως με τη βοήθεια ενισχύσεων στήριξης.

## TR

Mobilyanın duvara sabitlenmesi için önemli bilgiler.

Bu mobilya montaj sırasında duvara sabitlenecektir. Eğer montaj doğru şekilde izlenmez ise, mobilya yere düşerek maddi hasarlar ve/veya kişilerin yaralanmasına sebep olabilecek ağır hasarlara yol açabilir. Composad doğru olmayan bir montaja bağlı kişi veya eşya hasarlarından sorumlu tutulamayacaktır.

### UYARILAR:

Montaj talimatlarında belirtildiği gibi bütün vidaları ve destekleri aşırıya gitmeden sıkıştırın.

Montaj mobilyaların duvara sabitlenmesinde uzman bir kişi tarafından yapılmalıdır.

Duvar yatay yükleri kaldırabilecek seviyede olmalıdır. Mobilyalar alçıpan, hafif plaka toprak, gaz beton, sıvalı izolasyon malzemeleri, kefekli taş veya diğer hafif, delikli ve zayıf malzemelerden yapılmış duvarlar üzerine, gerekli destekler ile güçlendirilerek lazım olan dayanıklılığı sunduğundan emin olmadan önce monte edilemez.

## CN

中文(zh) – 关于将家具固定在墙壁上的重要信息。

组装过程中，需要将该家具固定在墙上。若组装方式不正确，家具可能会坠落在地上，导致严重的材料损失和/或人员事故。因组装不正确导致的人身或物体损失，COMPOSAD不承担任何责任。

### 注意事项：

根据组装说明固定各种螺丝和支撑件，拧紧但不要过分用力。

将家具固定在墙壁上的操作必须由专业人员完成。

墙壁必须能够承受横向负重。因此不可将家具安装在干壁、轻质瓷砖、泡沫混凝土、灰泥绝缘板、或其他轻质、多孔、不坚实材料构成的墙壁上，必须提前确认墙壁是否具有所需强度，如有必要需采用辅助支撑加固。

## AR

طوائف الیلع ثائآلآ تیبتتل ءماه تامولم - (ع) یدرع

ررضالآ قاحلآ و/أو ءمیسج ءیدام ارارضأ ببسبى ناو ضرالآ الیلع عقى نأ نكمى، ءجىحص ءروضب ثائآلآ بىكرت مدع ءالآ ىف. طئالآ الیلع ثائآلآ اذہ تیبتت بجى، بىكرتالآ ءانثأ اطلآ و/أو فلآلمل بىكرتالآ ءجىتن ءاىشالآ و/أو صاخشالآب قحلت دق ىتالآ رارضالآ نع ءلوسئسم COMPOSAD رابتعا نكمى ال. صاخشالآب

تارىخت

طارفأ نود ءهدشوب بىكرتالآ تاملآ ىف نؤدم وء امل اقبط تاماعدلآ وىغاربلا عىمچ تیبتت ب ق

طائالآ الیلع ثائآلآ بىكرت صتخم ىف بىكرتالآ ءىلمع ب موقى نأ بجى

داوملآ و/أو ءلململ ءلزارع ال داوملآ وىلآل سبجلا و ءقى قىر طالب لئك و/أو صجلا نوترك نم نارذج الیلع ثائآلآ بىكرت مدع بجى. ءقى ءالآ لاقئالآ لمح طئالآ لمحتى نأ بجى ءىوقئالآ تاماعد قىببط ب ق، ءرورضالآ تعد اذآ، ءمزالآ ءمواقم ال رفوى طئالآ نأ نم صرحو ءقوب دكأت. ءقى قىرلآ و ءقى ءالآ داوملآ ال ىلع، ءىم اسملآ و ءقى ءالآ

## J

日本語 - 製品を壁に固定する際における重要事項

この製品は壁に固定しなければなりません。正しく組み立てを行わなかった場合、製品が倒れ破損、または人に危害を与える恐れがあります。正しく組み立て、固定されなかった製品による破損、事故については、当社COMPOSADは一切責任を負いかねません。

### 警告：

組み立て説明書に従って、ネジ、台をしっかり固定すること。

製品を壁に固定する際は手馴れた人が行うこと。

固定する壁は重荷に耐えられること。製品は石膏ボードや軽ブロックタイル、気泡コンクリート、塗面断熱材、砂岩、または軽量、多孔質素材、弱い壁には耐久性の確認なしには固定しないこと。必要に応じて補強材を加えること。